

<b>STN</b>	<b>Vozidlá a zariadenia pre hasičskú a záchrannú službu. Grafické značky na ovládacie prvky a indikátory a na označovanie.</b>	<b>STN P CEN/TS 15989</b>  92 0601
------------	--	--

Firefighting and rescue service vehicles and equipment - Graphical symbols for control elements and displays and for markings

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/15

Táto predbežná STN je určená na overenie. Pripomienky zasielajte ÚNMS SR najneskôr do 31. 5. 2017.

Obsahuje: CEN/TS 15989:2015

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN P CEN/TS 15989 (92 0601) z júla 2010

**121194**

English Version

## Firefighting and rescue service vehicles and equipment - Graphical symbols for control elements and displays and for markings

Véhicules et équipements des services de secours et de  
lutte contre l'incendie - Symboles graphiques pour les  
éléments de commande et afficheurs et pour le marquage

Feuerwehrfahrzeuge und -geräte - Graphische Symbole für  
Bedien- und Anzeigeelemente sowie für Kennzeichnungen

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 3 February 2015 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		Page
<b>Foreword</b> .....		<b>3</b>
<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>General</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Adaptation of symbols as digital display icons</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Application rules</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Designation and illustration of symbols</b> .....	<b>6</b>
<b>8</b>	<b>Index of symbols</b> .....	<b>46</b>
<b>8.1</b>	<b>General symbols in Table 1, no. 3.1</b> .....	<b>46</b>
<b>8.2</b>	<b>Basic symbols in Table 1, no. 3.2</b> .....	<b>46</b>
<b>8.3</b>	<b>Specific symbols in Table 1, no. 3.3 to no. 3.12</b> .....	<b>47</b>
<b>Annex A (normative) Colouring to indicate operating status or condition</b> .....		<b>53</b>
<b>Annex B (informative) Colouring of actuators and external connections</b> .....		<b>54</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>55</b>

## Foreword

This document (CEN/TS 15989:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 192 "Fire and Rescue Service Equipment", the secretariat of which is held by BSI.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes CEN/TS 15989:2010.

The significant changes with respect to the previous edition of CEN/TS 15989:2010 are listed below:

- a) general requirements, adaptation of symbols as digital display icons and application rules added;
- b) term and definition for graphical symbol added;
- c) clause with requirements for designation, illustration and size of symbols added;
- d) number of graphical symbols in Table 1 increased, some symbols revised in presentation and designation and partly harmonized with FAMA White paper, *Graphical Symbols for Automotive Fire Apparatus*;
- e) general (basic) symbols listed at first in Table 1, section no. 3.1 and section no. 3.2 and partly repeated in the specific sections of Table 1 to keep the coherence of this document;
- f) colouring of the symbol deleted in Table 1 and mentioned in new normative Annex A;
- g) recommendation on colouring of actuators and external connections added in new informative Annex B;
- h) normative references revised;
- i) bibliography added.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This Technical Specification is applicable to graphical symbols for control elements and displays and for markings for fire fighting and rescue service vehicles and equipment.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1147, *Portable ladders for fire service use*

EN 80416-1:2009, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 1: Creation of graphical symbols for registration (IEC 80416-1:2008)*

EN ISO 7010, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs (ISO 7010)*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols*

ISO 20381, *Mobile elevating work platforms — Symbols for operator controls and other displays*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 60617, *Graphical symbols for diagrams*

FAMA White paper, *Graphical Symbols for Automotive Fire Apparatus*<sup>1)</sup>

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**

---

1) Published by Fire Apparatus Manufacturers' Association (FAMA), available at Fire Apparatus Manufacturers' Association (FAMA), 29 Stillman Road, Lynnfield MA, 01940, USA ([www.fama.org](http://www.fama.org)).